

MANUAL DE INSTRUCCIONES

PURIFICADOR POR GRAVEDAD GUARDIAN™

IMPORTANTE

Lea atentamente y asegúrese de entender todo el manual antes de montar o usar este purificador. Conserve este manual para consultarlo en el futuro. Si no entiende este manual o tiene alguna duda, llame a Cascade Designs al 1-800-531-9531.

⚠️ ADVERTENCIA

RIESGO BIOLÓGICO

Existen riesgos asociados con los viajes campestres e internacionales y el uso de filtros y purificadores de agua. Beber agua sin tratar podría exponerle a microorganismos nocivos y aumentar el riesgo de enfermedades gastrointestinales. El uso incorrecto de este purificador aumenta el riesgo de exposición a microorganismos nocivos así como su riesgo de enfermedades gastrointestinales. Reduzca sus posibilidades de enfermarse siguiendo las advertencias e instrucciones de este manual e informándose sobre el uso seguro del agua. USTED ES RESPONSABLE DE SU PROPIA SEGURIDAD Y DE LA SEGURIDAD DE LAS PERSONAS DE SU GRUPO. UTILICE EL SENTIDO COMÚN. Nunca use el purificador por gravedad Guardian para purificar agua salada o agua químicamente contaminada, procedente de residuos minerales o cercana a grandes producciones agrícolas. El purificador por gravedad Guardian no convierte el agua de estas fuentes en agua potable ni elimina todas las sustancias químicas y materiales radioactivos, ni tampoco partículas con un tamaño menor a 0,02 micras. Mantenga las mangueras y otras piezas posiblemente contaminadas lejos del agua purificada para prevenir la contaminación cruzada. LEA, ENTENDA Y SIGA TODAS las instrucciones y advertencias de este manual antes de usar este purificador. Un error al seguir las advertencias e instrucciones podría provocar una enfermedad gastrointestinal.

INSTRUCCIONES DEL PURIFICADOR POR GRAVEDAD GUARDIAN™

B. El purificador por gravedad Guardian usa tecnología avanzada de fibra hueca para eliminar virus, bacterias, protozoos y partículas y emplea carbón activado para reducir sustancias químicas, sabores y olores, de fuentes de agua fresca.

PIEZAS DEL PURIFICADOR:

A. Anilla en D para colgar	G. Espiga de manguera de entrada	M. Adaptador de botella universal, externo
B. Correa de cierre	H. Cartucho de purificador	N. Abrazadera de cierre
C. Correa para colgar	I. Espiga de manguera de salida	O. Manguera de salida (30 pulg./76 cm)
D. Broche de cierre	J. Manguera de entrada (40 pulg./102 cm)	P. Tapa lado limpio, interna
E. Rejilla del prefiltro	K. Recipiente de agua sucia	Q. Tapa lado limpio, externa
F. Desconexión de manguera de entrada	L. Adaptador de botella universal, interno	R. Válvula de purga

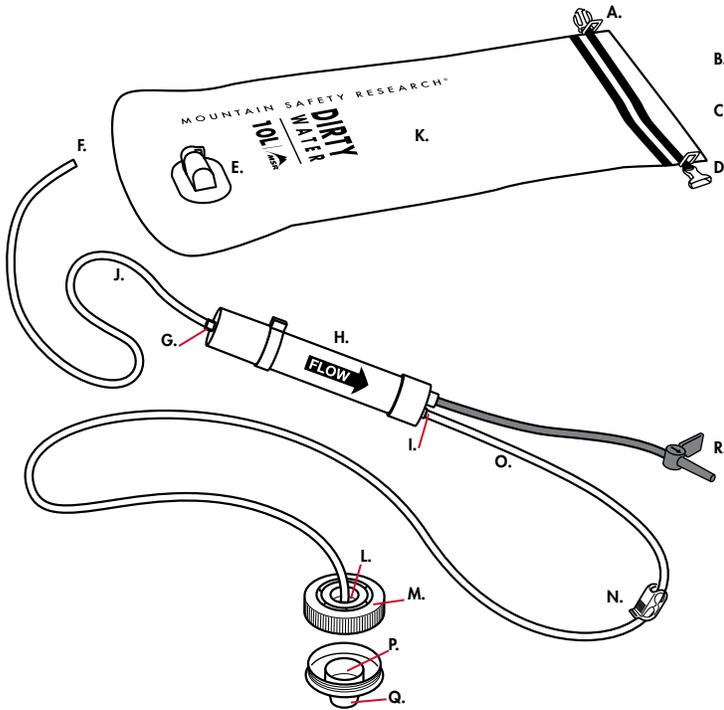
NOTAS IMPORTANTES:

⚠️ **ADVERTENCIA** La válvula de purga libera agua sucia concentrada. **NO permita que salpique ninguna gota en su agua limpia.** La contaminación cruzada puede exponerle a microorganismos y aumenta el riesgo de enfermedades gastrointestinales.

- El aire que queda atrapado en el cartucho puede reducir el flujo de agua. Suelte el aire abriendo la válvula de purga para lavar la suciedad y eliminar el aire hasta que el color del agua sea el mismo que el del suministro de agua y no tenga ninguna burbuja. Mantener el cartucho en posición horizontal y darle golpecitos suaves ayuda a soltar el aire.
- **NO** desmonte y seque el cartucho purificador antes de guardarlo. Si se secan las fibras internas del cartucho, ya no dejarán pasar el agua. El cartucho debe permanecer húmedo en el interior.
- En viajes largos, lleve un cartucho de repuesto.

Consejos para un mejor rendimiento:

- Utilice el agua más limpia y clara disponible, ya que el agua de ciénaga, turbia, fangosa, de color del té o glaciador obstruirá más rápidamente el cartucho.
- Si no se dispone de agua cristalina, deje que las partículas sedimenten en la parte inferior del recipiente de agua sucia antes de filtrar. Limpie la rejilla del prefiltro que está detrás de la DESCONEXIÓN rápida hembra, según sea necesario.
- Para maximizar el flujo de agua, cuelgue el recipiente de agua sucia lo más alto posible sin levantar el recipiente del suelo.

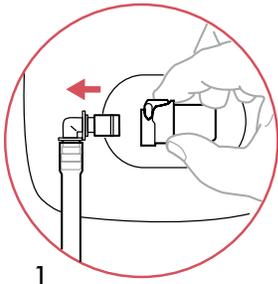


MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

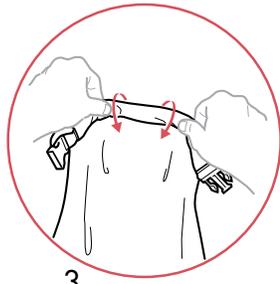
Conserve estas instrucciones para consultarlas en el futuro.

© 2021 Cascade Designs, Inc., EE. UU. | 4000 First Avenue South | Seattle, WA 98134 EE. UU. | 1-800-531-9531 | 1-206-505-9500
Cascade Designs, Ltd., Ireland | (+353) 21-4621400 www.msrgear.com | info@cascahedesigns.com

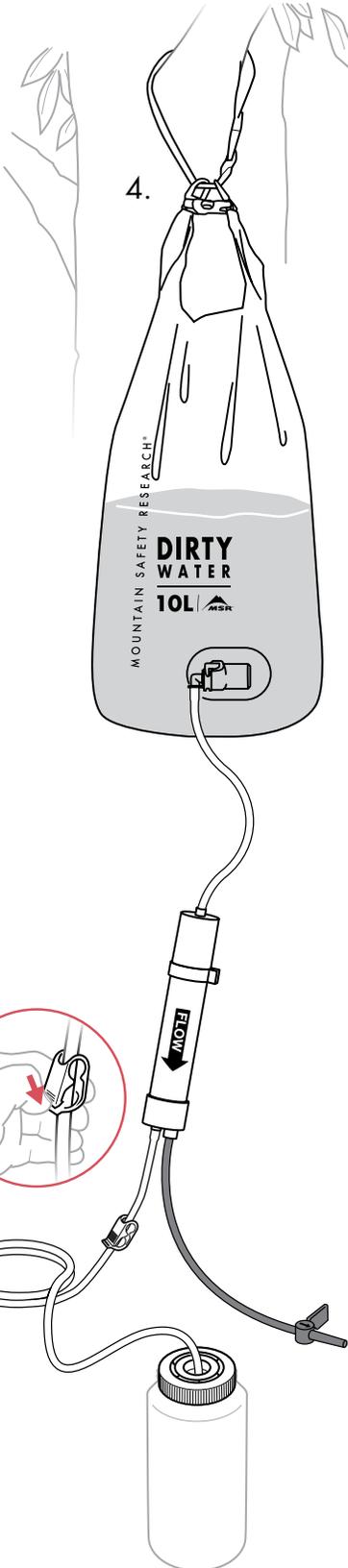
1.



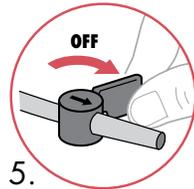
1.



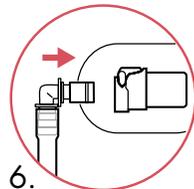
3.



4.



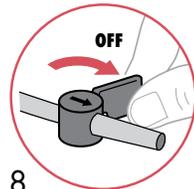
5.



6.



7.



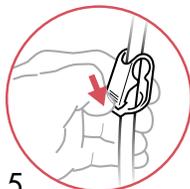
8.



9.



10.



5.

1. PURIFICAR AGUA

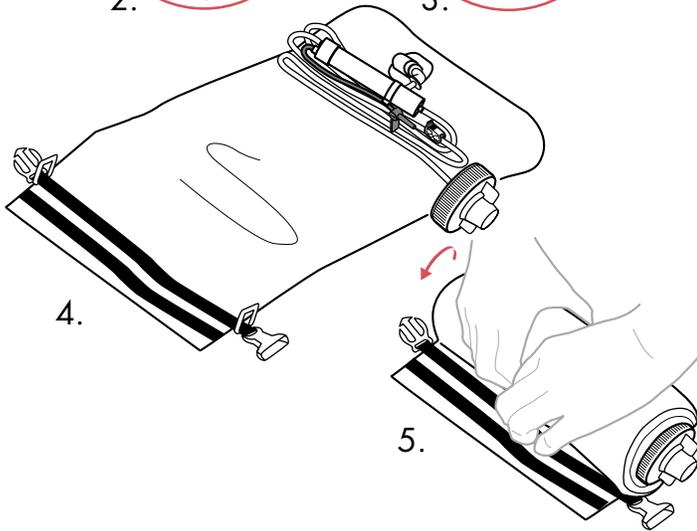
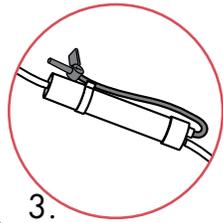
ANTES DEL PRIMER USO, tendrá que enjuagar el cartucho del purificador y eliminar la glicerina y el polvo suelto de carbono, que es inocuo pero no sabe muy bien. Siga los **pasos 1.1-1.8** debajo de Purificar agua. Después de purgar el aire y el agua sucia (**paso 1.7**), filtre aproximadamente ½ litro de agua y deséchela antes de filtrarla en su recipiente de agua potable.

1. Desconecte la manguera de entrada del recipiente de agua sucia.
2. Llene el recipiente de agua sucia con agua sin filtrar.
3. Pliegue la correa de cierre en el recipiente de agua sucia más de 4 veces para sellar. Conecte los broches de la correa de cierre entre sí.
4. Suspenda el recipiente de agua sucia con la correa para colgar. (NOTA: Cuelgue el recipiente de agua sucia lo más alto posible, sin levantar el recipiente limpio del suelo).
5. Asegúrese de que la abrazadera de cierre y la válvula de purga están cerradas.
6. Vuelva a conectar la manguera de entrada al recipiente de agua sucia.
7. Abra la válvula de purga para iniciar el flujo de agua, lavando cualquier suciedad y eliminando el aire hasta que el agua sea del mismo color que el suministro de agua y no tenga ninguna burbuja. (NOTA: Mantener el cartucho en posición horizontal y darle golpecitos suaves ayuda a soltar el aire).
8. Cierre la válvula de purga.
9. Elimine la tapa del lado limpio y abra la abrazadera de cierre, para permitir que fluya el agua. Lave el adaptador de la botella con agua filtrada. (NOTA: Si esta es la PRIMERA vez que usa el cartucho, filtre aproximadamente ½ litro de agua y deséchelo).
10. Acople un recipiente limpio al adaptador de botella universal, asegúrese de que la manguera de salida no esté retorcida y deje que el agua llene el recipiente. (NOTA: El aire atrapado en el cartucho afectará el flujo).

⚠ ADVERTENCIA La válvula de purga libera agua sucia concentrada. NO permita que salpique ninguna gota en su agua limpia. La contaminación cruzada puede exponerle a microorganismos y aumenta el riesgo de enfermedades gastrointestinales.

Detalles de la garantía limitada en [msrgear.com/warranty](https://www.msrgear.com/warranty)
Para la solución de problemas, visite: www.msrgear.com/guardian-gravity-purifier

2.



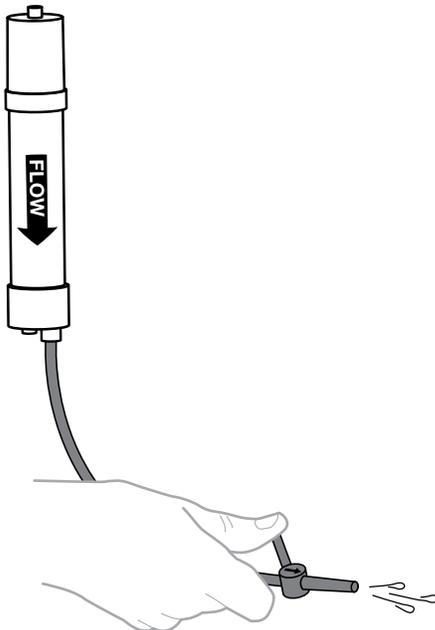
2. EMBALE Y GUARDE EL SISTEMA POR GRAVEDAD GUARDIAN

1. Vacíe todo el agua del sistema.
2. Vuelva a conectar la tapa del lado limpio al adaptador de la botella universal.
3. Pliegue y sujete la válvula de purga al cartucho del purificador.
4. Seque lo más que pueda al aire o con toalla todas las piezas, luego agrupe las mangueras al lado del cartucho del purificador. **(NOTA: Todas las piezas [recipiente, mangueras, cartucho, adaptador] deben permanecer conectadas para evitar la contaminación cruzada durante su almacenamiento.)**
5. Enrolle el recipiente de agua sucia alrededor del cartucho del purificador y las mangueras y coloque en el estuche de transporte. Desinfecte siempre el cartucho **ANTES** de guardarlo por un período largo (más de 15 días consecutivos. Vea el paso 5).

⚠ ADVERTENCIA NO desmonte y seque el cartucho purificador antes de guardarlo. Si se secan las fibras internas del cartucho, ya no dejarán pasar el agua. El cartucho debe permanecer húmedo en el interior.

⚠ ADVERTENCIA Nunca guarde el cartucho del purificador a temperaturas frías (por debajo de 32 °F/0 °C). Si el cartucho se congela, el caudal se reducirá de manera significativa y las fibras podrían dañarse.

3.



3. LAVADO (LIMPIEZA) DEL CARTUCHO DEL PURIFICADOR

Cada vez que se abra la válvula de purga, la suciedad y los contaminantes acumulados se eliminan del sistema. Esto limpia el filtro, mantiene un flujo de agua óptimo y prolonga la duración del filtro. Asegúrese de lavar el sistema idealmente cada 10 litros, o cada 3 litros en caso de filtrar agua turbia o de color del té.

1. Abra la válvula de purga para lavar el cartucho del purificador hasta que el agua sea del mismo color que el suministro de agua y no tenga ninguna burbuja.

⚠ ADVERTENCIA La válvula de purga libera agua sucia concentrada. NO permita que salpique ninguna gota en su agua limpia. La contaminación cruzada puede exponerle a microorganismos y aumenta el riesgo de enfermedades gastrointestinales.

4. DESINFECTE EL PURIFICADOR

Para eliminar el crecimiento de bacterias o moho, los cuales pueden reducir el caudal, desinfecte siempre el purificador **ANTES** de guardarlo por un período prolongado (más de 15 días seguidos).

1. Desconecte la manguera de entrada del recipiente de agua sucia.
2. Lave el recipiente con agua corriente del grifo para eliminar cualquier residuo que haya en la rejilla del prefiltro.
3. Asegúrese de que la abrazadera de cierre y la válvula de purga estén cerradas.
4. Llene el recipiente de agua sucia con al menos 3 litros de agua templada del grifo y vuelva a acoplar la manguera de entrada.
5. Abra la válvula de purga y la abrazadera de cierre. Filtre el agua a través del sistema. Cierre la válvula de purga y la abrazadera de cierre.
6. Rellene el recipiente con 2 litros de agua limpia y añada 5 ml (aprox. 1 cucharadita) de lejía de uso doméstico sin colorantes ni perfumes (concentración de cloro al 5,25%-8%).
7. Coloque el adaptador para botellas en el fregadero. Sujete o cuelgue el recipiente por encima del fregadero.
8. Abra la válvula de purga y la abrazadera de cierre y filtre la mitad de la solución de lejía por el sistema en el fregadero.
9. Cierre la válvula y la abrazadera. (El cartucho del purificador ahora debe estar lleno de lejía).
10. **Espere 30 minutos.**
11. Deje correr la segunda mitad de la solución de lejía a través del cartucho, pero **DETÉNGASE** inmediatamente antes de que se vacíe el recipiente de agua sucia (de forma que la lejía se mantenga en el cartucho).
12. **Espere otros 30 minutos.**
13. Drene toda la solución del sistema.
14. Seque bien al aire o con toalla las piezas del sistema, pero deje todas las mangueras acopladas. (NOTA: La lejía del cartucho impedirá el crecimiento de microorganismos nocivos y biopelícula en el interior).
15. Embale y guarde el sistema por gravedad Guardian en un saco de almacenamiento.

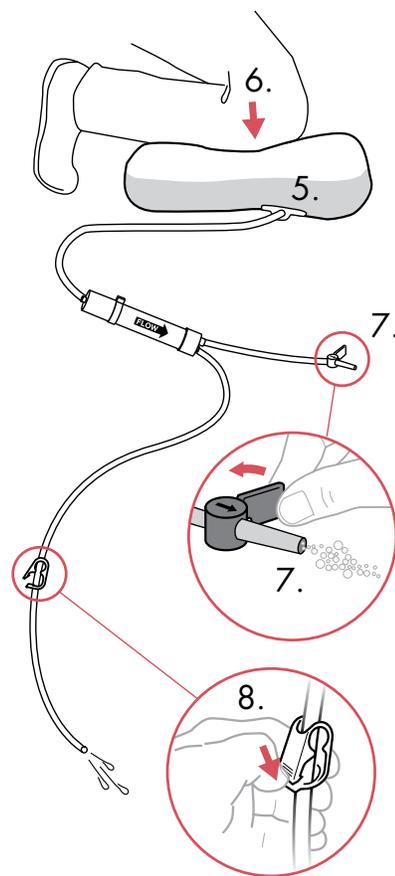
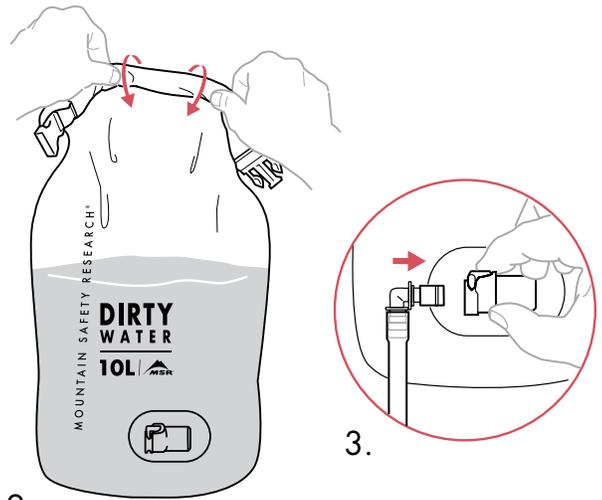
Después de un período prolongado de almacenamiento, filtre 2-3 litros de agua por el sistema para lavarlo.

⚠ ADVERTENCIA NO use más lejía de la recomendada, ya que esto puede dañar las fibras.

⚠ ADVERTENCIA NO desmonte y seque el cartucho del purificador antes de guardarlo. Si se secan las fibras internas del cartucho, ya no dejarán pasar el agua. El cartucho debe permanecer húmedo en el interior.

⚠ ADVERTENCIA Desinfecte bien el purificador antes de guardarlo por un período prolongado para impedir el crecimiento de moho y bacterias. Nunca use un lavavajillas ni un microondas para desinfectar las piezas ya que las altas temperaturas las dañarán o derretirán.

5.



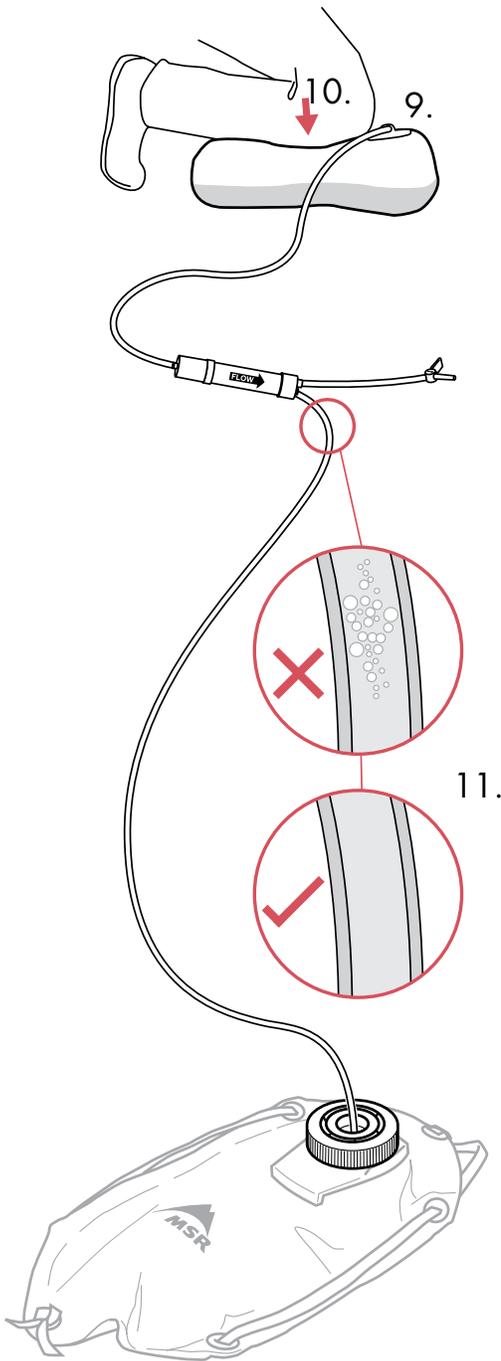
5. Prueba de funcionamiento correcto del purificador

El medio filtrante se puede dañar si se cae o si se congela después de utilizarlo. Si ha ocurrido cualquiera de estas cosas, compruebe su funcionamiento.

1. Desconecte la manguera de entrada del recipiente de agua sucia y llene el recipiente con 3-4 litros de agua.
2. Llene el resto del recipiente de agua sucia con la mayor cantidad posible de aire. Enrolle la correa de cierre más de 4 veces para sellarlo.
3. Vuelva a conectar la manguera de entrada al recipiente de agua sucia.
4. Ponga el sistema de mangueras en el suelo delante de usted de forma que sea fácil ver toda la manguera de entrada y salida.
5. Rote el recipiente de agua sucia de forma que el orificio de la manguera quede hacia abajo.
6. Mantenga la correa de cierre enrollada, arrodílese sobre el recipiente de agua sucia forzando el agua a salir a través de la manguera de entrada. Asegúrese de que no entre aire.
7. Abra la válvula de purga para expulsar todas las burbujas de aire del cartucho del purificador. **Luego ciérrela.**
8. Abra la abrazadera de cierre mientras sigue arrodillado sobre el recipiente. Llene la manguera de salida con agua.
9. Rote el recipiente de agua sucia de forma que el orificio de su manguera quede hacia arriba.
10. Arrodílese sobre el recipiente y fuerce para que **ÚNICAMENTE** salga aire por la manguera de entrada hasta el cartucho del purificador.

NOTA: Su objetivo es forzar el aire contra las fibras huecas totalmente mojadas en el interior del cartucho. Si una fibra está dañada, el aire se escapará, dejando ver un chorro continuo de burbujas en la manguera de salida.

11. Si en la manguera de salida aparece un chorro continuo de burbujas cuando expulsa el aire, recomendamos repetir esta prueba dos veces como comprobación. Si en ambas ocasiones ve burbujas, su purificador **NO ES SEGURO**. Suspense su uso y sustitúyalo.



Estas instrucciones están disponibles en otros idiomas en www.msrgear.com/guardian-gravity-purifier